



بسم الله الرحمن الرحيم
برنامه همکاری میان

دانشگاه فردوسی مشهد، جمهوری اسلامی ایران

و

دانشگاه واسط، جمهوری عراق

مقدمه

این تفاهم‌نامه فی مابین دانشگاه فردوسی مشهد به نمایندگی آقای دکتر محمد کافی رئیس دانشگاه و دانشگاه واسط به نمایندگی آقای دکتر مازن حسن جاسم هاشم الحسنی رئیس دانشگاه در جهت گسترش زمینه‌های همکاری علمی و تبادل دانش، طرفین بر تدوین برنامه همکاری میان خود به شرح زیر توافق کردند.

ماده یک) موضوع تفاهم

این همکاری شامل زمینه‌هایی است که طرفین برای تحقق منافع مشترک خود در پیشرفت علمی، مناسب دانسته و به توسعه همکاری در زمینه علم دانش میان طرفین در همه بخش‌ها و عرصه‌های مربوط به آن کمک می‌کند. از جمله این زمینه‌ها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

- ۱) ایجاد و توسعه روابطی که طرفین به موجب آن بر ایجاد راهکاری مناسب برای تبادل و پذیرش دانشجویان تحصیلات اولیه (مقطع کارشناسی)، تحصیلات تکمیلی (مقطع کارشناسی ارشد و دکترا) و دوره پسا دکترا؛
- ۲) ایجاد فرصت‌های نظارت مشترک میان مدرسان طرفین بر پژوهش‌های علمی از جمله رساله‌های کارشناسی ارشد و دکترا (بصورت استاد راهنما مشترک)؛
- ۳) تبادل مدرسان و پژوهشگران برای انجام سخنرانی، توسعه مهارت‌ها، آموزش دانشجویان و مشارکت در فعالیت‌های علمی مانند کنفرانس‌ها، سمینارها، نشست‌ها و جلسات بحث و گفتگو؛
- ۴) تشکیل گروه‌های تحقیقاتی مشترک میان دو طرف یاد شده برای انجام مأموریت‌های علمی؛
- ۵) تبادل تجربه‌ها، مهارت‌ها، توانمندی‌ها و اطلاعات در همه زمینه‌های علمی؛
- ۶) سازماندهی کارگاه‌های آموزشی برای دانشجویان و استادان؛
- ۷) انتشار یک مجله بین المللی به سه زبان فارسی، انگلیسی و عربی با موضوعات مشترک و مقایسه ای بین دو کشور در زمینه های زبان، فرهنگ، تاریخ، جغرافیا، علوم اجتماعی و انسانی، اقتصاد، فلسفه، محیط زیست، کشاورزی، مهندسی و معماری، دبیرخانه این مجلات در دانشگاه فردوسی مشهد و اعضای هیئت تحریریه مشترک خواهند بود.

۸) گسترش آموزش زبان فارسی در دانشگاه واسط و حمایت دانشگاه فردوسی مشهد از آن که جزئیات چگونگی کار، در قرارداد جداگانه ای خواهد آمد.

ماده (دو) تعهدات طرفین

۱) هر یک از طرفین به منظور پیگیری و توسعه همکاری در فعالیت مربوطه و مورد توافق، شخصی را به عنوان نماینده جهت هماهنگی تعیین می کنند؛

۲) دو طرف همکاری لازم جهت فراهم سازی شرایط اخذ روایید را انجام خواهند داد.

۳) اصلاح تفاهم نامه یا تجدیدنظر در آن فقط با توافق کتبی طرفین قرارداد امکان پذیر است.

تبصره: این برنامه همکاری به خودی خود هیچگونه بار مالی و تعهد اجرایی برای طرفین ایجاد نمی کند و توافق بر امور مالی و سایر تعهدات از طریق عقد قرارداد های جداگانه میان طرفین انجام می شود که پس از بررسی و تایید مقامات اداری دو طرف، اجرایی خواهد بود.

ماده سه) مدت تفاهم نامه

۱) این تفاهم نامه از تاریخ امضا توسط طرفین، قابل اجرا خواهد بود و اعتبار آن پنج سال و قابل تمدید است، مگر آن که یکی از طرفین شش ماه پیش از پایان اجرای یادداشت، طی درخواست کتبی خود خواستار پایان دادن به یادداشت شود؛

۲) در صورت لغو یادداشت یا توقف اجرای آن طرفین بر ادامه فعالیت هایی که اجرای آن آغاز شده بود تا زمان پایان آن توافق خواهند کرد

ماده چهار) نسخ تفاهم نامه

این تفاهم نامه در یک مقدمه و چهار ماده و یک تبصره تنظیم شده که در دو نسخه دارای ارزش یکسان است و به زبان فارسی، عربی و انگلیسی در تاریخ ۱۳۸۹/۰۱/۰۱ امضاء گردید و طرفین یک نسخه اصلی را دریافت نمودند.

الاستاذ الدكتور
م. مازن حسن جاسم الحسني
رئيس جامعة واسط
۱۳۸۹/۰۱/۰۱

دانشگاه واسط

دکتر مازن حسن جاسم هاشم الحسني
رئيس دانشگاه

دانشگاه فردوسی مشهد



دکتر محمد کافی
رئيس دانشگاه